

7 -VIRELLES:

Wandeling van de Saracenen



Het aantrekkelijke dorp Virelles koestert zich in de vallei van de Eau Blanche en haar geschiedenis is er ook nauw mee verbonden.

Tot in Vaulx wandelt u langs kleine charmante wegen en trekt u langs de bossen van Blaimont, die befaamd zijn voor hun natuurlijke rijkdom.

Het bos van Virelles, met een ondergrond die vooral uit schist bestaat, telt vooral loofbomen, overwegend eiken en beuken. Men mag gerust stellen dat Virelles een van de mooiste eikenbossen van het land bezit. Maar ook andere soorten gedijen er goed zoals berk, es, kersenboom, els, populier, hazelaar, en aan de rand van de bossen vindt u ook wilde appel- en perenbomen of lijsterbesbomen. Op het plateau van Blaimont groeien ook sparren en de grove den voelt zich goed op de zuidelijke rug van Longtemchamps.

Le Trou des Sarrazins of het Gat van de Saracenen:

In tegenstelling met wat de naam laat vermoeden hebben er nooit Saracenen gewoond in het gat. Het gaat hier om een kloof die zich vele miljoenen jaren geleden heeft gevormd en het gat in kwestie bestond al in het neolithicum of de jongere steentijd. In die periode zette het water gesteente af dat ijzererts bevatte. Het mineraal werd 'Sarrazin' genoemd door de inwoners van Virelles. Het bevoorradde lange tijd de smederij van Virelles. Pas in de 18^e eeuw werd het gat niet meer geëxploiteerd door de mens. Gelijkaardige kloven vindt men ook in Han en Nismes.



De bossen in onze streken hebben een vergaande invloed gehad op het leven van de mensen. Virelles kreeg in de loop van de 17^e eeuw een bos van 567 hectare toegewezen van de Heer van Chimay. In die tijd leverden de bossen de grondstof voor bijna alle gemeentelijke en individuele activiteiten. De smederijen, die een bron van welvaart vormden, hadden hard hout nodig voor het smelten van de mineralen. Hout werd ook gebruikt voor machines in de smederij, voor blaasbalgen en het maken van raderen van watermolens. En verder waren allerlei transportmiddelen, landbouwgereedschap, klompen en gebinten gemaakt van hout.

Vaulx (1) is een klein dorpje met een honderdtal zielen. Het dankt waarschijnlijk zijn bestaan aan de schoonheid van de omgeving en aan de Eau Blanche die er langs stroomt, wat zorgde voor de oprichting van een smederij. Historisch hoorde Vaulx samen met Virelles toe aan de heerlijkheid Beaumont. U ontdekt in het dorp zeer mooie boerderijen in kalksteen, waarvan sommige gedeeltes nog dateren uit de 17^e eeuw. Vaulx heeft drie woonkernen: Saint-Pierre, les Quartiers en Les Neuf Maisons.

De streek heeft een paar eigen, typische gezegdes:

« Si l'honteux l'pied, el bribeux l'gagne »

Als een beschaamde man het weigert, is er altijd wel een profiteur om het binnen te halen

« C'est pour quand les pouyes d'iront à crochettes »

Het is voor de dag dat de kippen lange stelten hebben

« Y vindrint des r'tailles dè ramon »

Ze zouden om het even wat verkopen

« Y fera biau d'moins, l'sindge es t'a l'boëtte »

Morgen wordt het mooi weer, want de aap zit aan het venster.

7 -VIRELLES:

Promenade des Sarrasins



Le très beau village de Virelles occupe la vallée de l'Eau Blanche et son histoire lui est fortement liée. Jusque Vaulx, parcourez de petites routes pleines de charme et enfoncez-vous dans les bois de Blaimont dont la richesse n'est plus à démontrer ...

Compte-tenu de la nature schisteuse du sol, la forêt de Virelles est composée essentiellement de feuillus à dominante de chênes et de hêtres. Virelles est dotée d'une des plus belles forêts de chênes du pays. D'autres espèces, tel le bouleau y prospèrent ainsi que le frêne, le cerisier, l'aune, le peuplier, le noisetier, les poiriers et pommiers sauvages en bordures, le sorbier, etc.... On trouve également des épicéas sur le plateau de Blaimont et des pins sylvestres sur le revers sud de Longtimchamps.

Le Trou des Sarrazins:

Contrairement à ce que son nom pourrait laisser croire, ce trou n'a jamais été habité par des Sarrazins. Il s'agit en réalité d'une faille qui s'est formée il y a plusieurs millions d'années et qui existait déjà à l'époque néolithique ou âge de la pierre polie (-10.000 avant J-C). A cette époque, des eaux y ont déposé des pierres contenant du minerai de fer. Ce minerai, appelé « le Sarrazin » par les Virellois, alimenta un certain temps les forges de Virelles. Ce n'est qu'au 18^{ème} siècle que le trou a cessé d'être exploité par le travail de l'homme. On retrouve des failles semblables à Han et à Nismes.

Le bois dans nos régions a eu une influence très importante sur la vie du peuple. Virelles fut le premier village à se voir reconnaître, par le Seigneur de Chimay, 567 ha de forêt dans le cours du 17^{ème} siècle. Or, à cette époque, presque toutes les activités communales ou individuelles provenaient de la forêt. Les forges, sources de richesse, utilisaient les bois durs pour la fonte du sarrazin; c'est de la même matière que les machines à forger, roues à aube et souffleries étaient fabriquées. Véhicules de toutes les espèces, outils agricoles, sabots, charpentes étaient également en bois.

Petit village d'une centaine d'âmes, Vaulx (1) doit peut-être son existence à la beauté du site et à l'Eau Blanche qui le baigne et qui amena la création d'une forge. Historiquement, il était intégré avec Virelles à la Seigneurie de Beaumont. Le village présente de très belles fermes construites en pierre calcaire, dont certaines parties datent du 17^{ème} siècle. Le village de Vaulx est constitué de 3 centres: Saint-Pierre, les Quartiers, et Les Neuf Maisons.



Quelques dictons et expressions propres à la région:

« Si l'honteux l'pied, el bribeux l'gagne »

Si un honteux le refuse, il y a toujours bien un profiteur pour l'encaisser

« C'est pour quand les pouyes d'iront à crochettes »

Ca viendra le jour où les poules iront en échasses

« Y vindrint des r'tailles dè ramon »

Ils vendraient n'importe quoi.

« Y fera biau d'moins, l'sindge es t'a l'boëtte »

Il fera beau demain, parce que le singe est à la fenêtre.

Réalisé avec le soutien du Commissariat Général au Tourisme.
Fonds européen agricole pour le développement rural : l'Europe investit dans les zones rurales.

Gerealiseerd met de steun van Het Commissariaat-generaal voor Toerisme.
Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling : Europa investeert in zijn platteland.



7 -VIRELLES :

Promenade des Sarrasins | Wandeling van de Saracenen



Boucle de (lus van) 5,8 km
Durée (duur) +/- 1h20
Départ (start): Place de (plein van) Virelles

Code du Promeneur

- En période de chasse, cette promenade n'est pas toujours accessible. Respectez les dates de battues et les panneaux d'interdiction.
- Restez sur les chemins et sentiers de voirie, empruntez les passages pour piétons.
- La circulation des véhicules à moteur est exclusivement limitée aux routes ouvertes.
- Respectez la faune et la flore. Emportez vos déchets. Evitez de mutiler les arbres.
- Tenez les chiens en laisse.
- Camper en forêt n'est pas autorisé. N'allumez pas de feu.
- Les rivières sont aussi des lieux pleins de vie. Evitez de les troubler.

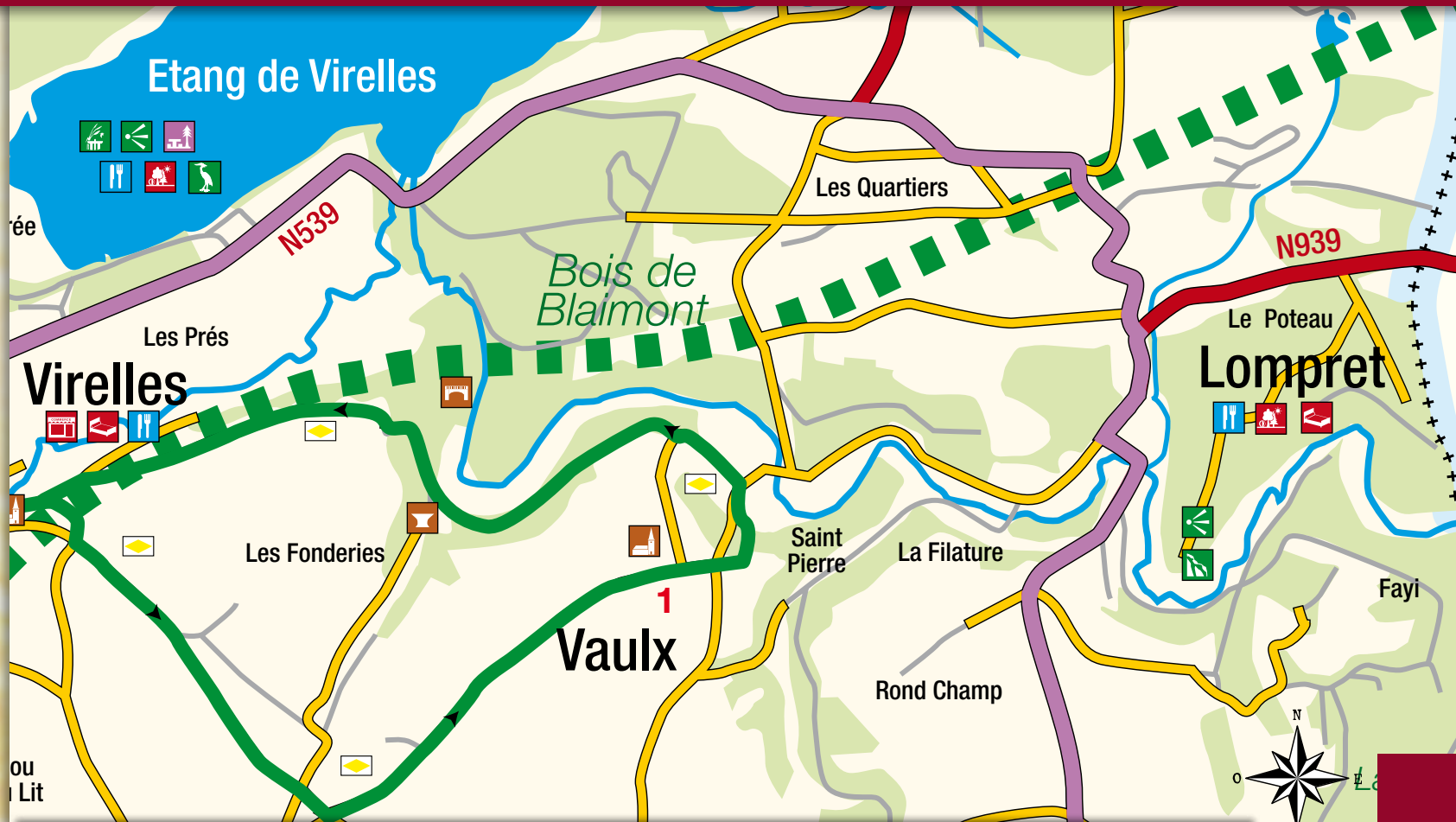
Wandelcode

- Tijdens de jachtperiode is deze wandeling niet altijd mogelijk. Respecteer de data van de jacht en de borden die de toegang tot bepaalde zones verbieden.
- Blijf op de wegen en paden die toegankelijk zijn voor wandelaars en/of verkeer. Maak gebruik van de zebrapaden wanneer u de openbare weg oversteeft.
- Motorvoertuigen zijn uitsluitend toegelaten op 'open' wegen.
- Respecteer flora en fauna. Neem uw afval mee. Vermijd om de bomen te beschadigen.
- Houd honden aan de leiband.
- Kamperen in de bossen is niet toegestaan. Steek geen vuren aan.
- Ook de rivieren zijn biotopen vol leven. Vermijd om ze te vervuilen.

Merci de bien vouloir nous signaler toute anomalie.

En cas d'urgence : + 32(0)60/21.98.84

Tout droit de reproduction réservé



Promenade Wandeling	Hôtel, gîte, chambres d'hôtes Hotel, gastenkamers	Aire de pique-nique, barbecue Pique-nique zone, barbecue	Route touristique transfrontalière de la vallée de l'Oise Toeristische grensroute van de vallei van de Oise
Balise Wegwijzer	Commerce Handel	Aire de détente Ontspanning	Limite communale Gemeentegrens
Départ de randonnée Vertrekpunt voor wandelingen	Réserve naturelle Natuurreservaat	Restauration Restaurantjes, snacks	RAVeL
Pont Brug	Point de vue Zichtpunt	Nationale Rijksweg	
Ancienne forge Smidse	Falaise Rotsen	Route secondaire Secundaire weg	
Eglise Kerk	Aquascope Aquascope	Sentier Pad	

Pour tout renseignement sur les activités touristiques de la région, n'hésitez pas à prendre contact avec

le Syndicat d'Initiative de Chimay - Tél : +32(0)60/21.18.46 ou la Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut - Tél. +32(0)60/21.98.84.

Vous pouvez également visiter les sites Internet de la Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut : www.botteduhainaut.com et de Chimay Promotion : www.chimaypromotion.com